

## Ricambi Auto

Gamma completa  
Servizi connessi





## L'ambizione di un leader

In questo numero speciale di O'mag scoprirete la nostra offerta Ricambi Auto con pezzi di qualità premium, risultato del know-how di un produttore di primo impianto (OEM). Con una nuova organizzazione più flessibile, che accentua il nostro posizionamento come plurispecialista in particolare per tre gruppi di prodotti: Motore – Telaio - Trasmissione, e con tre garanzie: Prestazioni - Sicurezza - Affidabilità dei nostri prodotti.

Il nostro sviluppo si concentra su tre assi principali: ampiezza della gamma, prossimità con il cliente e servizi innovativi. Incrementeremo la nostra offerta con prodotti primo impianto fabbricati nei nostri stabilimenti e non ancora commercializzati sul mercato della Ricambi Auto. La prossimità con i clienti sarà rafforzata grazie ai nostri nuovi supporti tecnici e porteremo un'innovazione nel settore dei servizi grazie alla nuova applicazione per dispositivi portatili, TechScaN'R, che fornisce tutte le informazioni tecniche dei nostri prodotti, grazie ad una semplice lettura del codice prodotto.

La nostra ambizione è di offrirVi un servizio che migliori giorno dopo giorno, per soddisfare tutti i marchi dei costruttori, sia europei, asiatici che americani, grazie alla nostra importante presenza mondiale in OEM.

**ÉRIC MALAVASI,**

Direttore Divisione Ricambi Auto, NTN-SNR



**NTN-SNR afferma il proprio posizionamento di plurispecialista in Ricambi Auto organizzando la sua offerta in gruppi di prodotti. Nuovi servizi digitali, destinati ai distributori e ai riparatori, facilitano la consultazione delle varie gamme.**



Magazine NTN-SNR Roulements  
RCS Annecy B.325 821 072  
Direzione della pubblicazione: Hervé BRELAUD  
Progettazione/realizzazione: Servizio pubblicità NTN-SNR  
Redazione e impaginazione: Agence ARCA

Hanno collaborato a questo numero: E. Malavasi  
C. Idelon - B. Vandecasteele - C. Espine  
J. Cardoso - L. Dumont - A. Paviet - T. Viard  
L. Relle - M. Haehner - S. Guillaume - C. Donat

Foto: Shutterstock - Visuelys -  
Pedro Studio Photo - NTN-SNR

Deposito legale: N° ISSN 1961-4284  
Qualsiasi riproduzione anche parziale di questa rivista è soggetta alla nostra autorizzazione.

## SOMMARIO

N°12

<b>RICAMBI AUTOMOBILE</b> UN PLURISPECIALISTA CONNESSO AL PROPRIO MERCATO	03
<b>GRUPPO MOTORE</b> 3.000 PROVE DI PRESTAZIONI	04
<b>GRUPPO TELAIO</b> LA SICUREZZA COME MARCHIO DI FABBRICA	06
<b>GRUPPO TRASMISSIONE</b> L'AFFIDABILITÀ CON UNA MARCIA IN PIÙ	08
<b>NUOVI SERVIZI</b> LA RIVOLUZIONE TECHSCAN'R	11
<b>INNOVAZIONE</b> QUANDO L'INNOVAZIONE SEMPLIFICA LA SOSTITUZIONE	12

**M**otore, Telaio, Trasmissione: in NTN-SNR le gamme di Ricambi Auto sono suddivise in tre grandi gruppi. «Questa suddivisione evidenzia tutti i nostri settori di competenza e mira ad una maggiore flessibilità della nostra offerta», sottolinea Éric Malavasi, Direttore Divisione Ricambi Auto.

### QUALITÀ «PRIMO IMPIANTO»

Questi tre gruppi si sviluppano con una logica comune. Innanzi tutto, garantire un livello di qualità d'origine. Per molti prodotti commercializzati, identici a quelli fabbricati in primo impianto (OEM), NTN-SNR può affermare la propria competenza di produttore, riconosciuta anche dai costruttori automobilistici: cuscinetto ruota e reggispinta sospensione (gruppo Telaio), reggispinta frizione e cuscinetto cambio (gruppo Trasmissione), pulegge e tenditori (gruppo Motore).

I prodotti sviluppati specificatamente per il mercato della Ricambi Auto, vengono sottoposti agli



## ORGANIZZAZIONE COMMERCIALE

## Il valore della prossimità

**I team di vendita Ricambi Auto NTN-SNR valorizzano la prossimità con i distributori e migliorano la propria presenza nelle zone in crescita.**



**CHRISTOPHE IDELON**  
Direttore Commerciale  
Europa Occidentale e  
Gruppi Internazionali



**BRUNO VANDECASTEELE**  
Direttore Commerciale  
Europa Orientale e  
Paesi emergenti

Nell'Europa occidentale – Germania, Italia, Francia, Penisola iberica, Regno Unito, Scandinavia – NTN-SNR può avvalersi di una presenza storica. In questi mercati stabili, l'azienda, forte della sua posizione da plurispecialista, continua lo sviluppo delle proprie attività, in particolare per i gruppi motore e sospensione. «Collaboriamo con i nostri distributori, sia a livello globale che sul campo, affinché possano trarre profitto dalla nostra ampia gamma», precisa Christophe Idelon, Direttore Commerciale Europa Occidentale e Gruppi Internazionali. Questo lavoro si concretizza a livello locale grazie ad interventi di promozione e formazione, offerti ai riparatori in collaborazione con i distributori.

«Dall'America latina alla Russia, la nostra offerta 'Primo Impianto', molto completa sia per i mercati asiatici e americani che per quelli europei, acquista un particolare significato nei Paesi in cui i veicoli hanno tra i 7 e i 15 anni di età», spiega Bruno Vandecasteele, Direttore Commerciale Europa Orientale e Paesi emergenti. NTN-SNR dispone di filiali in Polonia, Romania, Russia, Marocco, Brasile e Argentina. L'azienda è inoltre presente in Turchia e a Dubai. «Siamo già conosciuti come plurispecialisti in molti paesi, mentre le nostre quote di mercato significative per i cuscinetti ruota ci permetteranno di crescere negli altri su tutte le nostre gamme con i nostri partner», precisa Bruno Vandecasteele.

Nel resto del mondo, NTN-SNR si coordina con le altre entità del gruppo NTN presenti nel Nord America e in Asia, in particolare in Cina, India e naturalmente in Giappone.

# Un plurispecialista connesso al proprio mercato

stessi severi test di qualità effettuati per il primo impianto. Infatti a livello interno, i team OEM e Ricambi Auto collaborano quotidianamente. «Molti ingegneri R&S lavorano per la Divisione Ricambi», conferma Christophe Ulrici, Direttore Divisione Automobile Primo Impianto NTN-SNR.

Per meglio evidenziare questa «qualità d'origine», NTN-SNR ha associato ad ogni gruppo di prodotti del settore Ricambi Auto, una garanzia per l'automobilista: prestazioni per il motore, sicurezza per il telaio e affidabilità per la trasmissione.

### FINO AL 98% DI COPERTURA

Altro importante asse di sviluppo: la capacità di proporre un'ampia gamma che risponda alle aspettative del mercato per ognuna delle sue specialità. Sul mercato europeo, NTN-SNR vanta infatti un tasso di copertura superiore al 98% per i cuscinetti ruota e superiore al 97% per i kit distribuzione motore e i kit distribuzione ausiliaria.

Infine, questa nuova organizzazione è anche caratterizzata da una piccola rivoluzione... digitale. NTN-SNR ha lanciato TechScaN'R, un'applicazione per dispositivi portatili grazie alla quale è possibile accedere a tutte le informazioni tecniche relative ad un prodotto. In officina o in magazzino, saranno sufficienti uno smartphone o un tablet per conoscere,

scegliere, ordinare i nostri prodotti e visualizzare informazioni tecniche, foto e addirittura modelli 3D. «Un servizio inedito e gratuito che ci avvicina ancora di più ai nostri clienti», ritiene Christophe Espine, Direttore Marketing Ricambi Auto. Un esempio concreto del concetto e della firma «With you» di NTN-SNR.



## 4 GRUPPO MOTORE



# Moto

#PerformancelInside

## 3.000 prove di prestazioni

**Il gruppo Motore NTN-SNR offre una gamma completa in Ricambi Auto per l'azionamento della distribuzione motore e della distribuzione ausiliaria. Ognuno dei 3.000 prodotti della gamma contribuisce alle prestazioni del veicolo grazie al suo livello qualitativo.**



JÉRÉMIE CARDOSO  
Responsabile della  
linea dei prodotti  
Motore

**P**iù di 15.000 giri/minuto, temperature superiori ai 100°C: un componente del vano motore deve resistere a sollecitazioni intense; in caso contrario, il motore è condannato ad un'usura prematura, o peggio, ad una rottura definitiva. Ecco perché il gruppo Motore NTN-SNR propone un'offerta con prestazioni elevate in Ricambi Auto. La garanzia #PerformancelInside viene mantenuta dalla produzione dei prodotti, durante il controllo di tutti i componenti, fino ai consigli tecnici.

### L'AMPIEZZA DELL'OFFERTA

#PerformancelInside si concretizza innanzi tutto, con l'ampiezza delle gamme: con 3.000 prodotti, l'offerta Motore è praticamente raddoppiata rispetto al 2010. Per ogni categoria di prodotti il tasso di copertura minimo in Europa è pari al 97%. «In alcune gamme di successo, come i tendicinghia ausiliari o i Damper, proponiamo il 25% di articoli in più rispetto a tre anni fa»,

spiega Jérémie Cardoso, Responsabile della linea dei prodotti Motore.

L'offerta è destinata a due tipi di applicazione: l'azionamento della distribuzione motore - tendicinghia sciolti, kit di distribuzione e kit distribuzione con pompa acqua - e l'azionamento della distribuzione ausiliaria, come l'alternatore o l'aria condizionata tramite diversi tipi di pulegge tra cui i Damper, i kit Damper, le cinghie, ecc.

### L'ESIGENZA DEL PRODUTTORE

#PerformancelInside riguarda anche la conoscenza dei parametri tecnici. In qualità di produttore, NTN-SNR garantisce la qualità d'origine dei prodotti. Il Gruppo è infatti leader mondiale in Primo Impianto per la produzione di tenditori idraulici. «Le distribuzioni motore che ne sono dotate, sono considerate più affidabili e più economiche durante la manutenzione», afferma Jérémie Cardoso.

L'offerta è inoltre riconosciuta dal mercato, considerato che NTN-SNR fornisce i principali produttori di tenditori d'origine con i propri cuscinetti. Proprio grazie a questa offerta, i riparatori riescono a soddisfare le esigenze dei proprietari dei veicoli, ad esempio con la gamma Damper: ciascuno dei 56 kit include la puleggia e la viteria adatta ai vincoli di montaggio (coppia e angolo di serraggio elevati).

### LA QUALITÀ DEL FOLLOW-UP

Inoltre, #PerformancelInside si afferma anche con la durata di vita delle applicazioni. Questo parametro è legato alla qualità intrinseca dei prodotti, oltre che alle precauzioni nell'utilizzo. Istruzioni di montaggio, frequenza dei controlli, indicazioni per la manutenzione: il gruppo Motore fornisce le informazioni necessarie per ottimizzare la durata operativa di ogni articolo. Ecco perché, ad esempio, le cinghie di distribuzione durano da due a tre volte più a lungo rispetto a dieci anni fa.



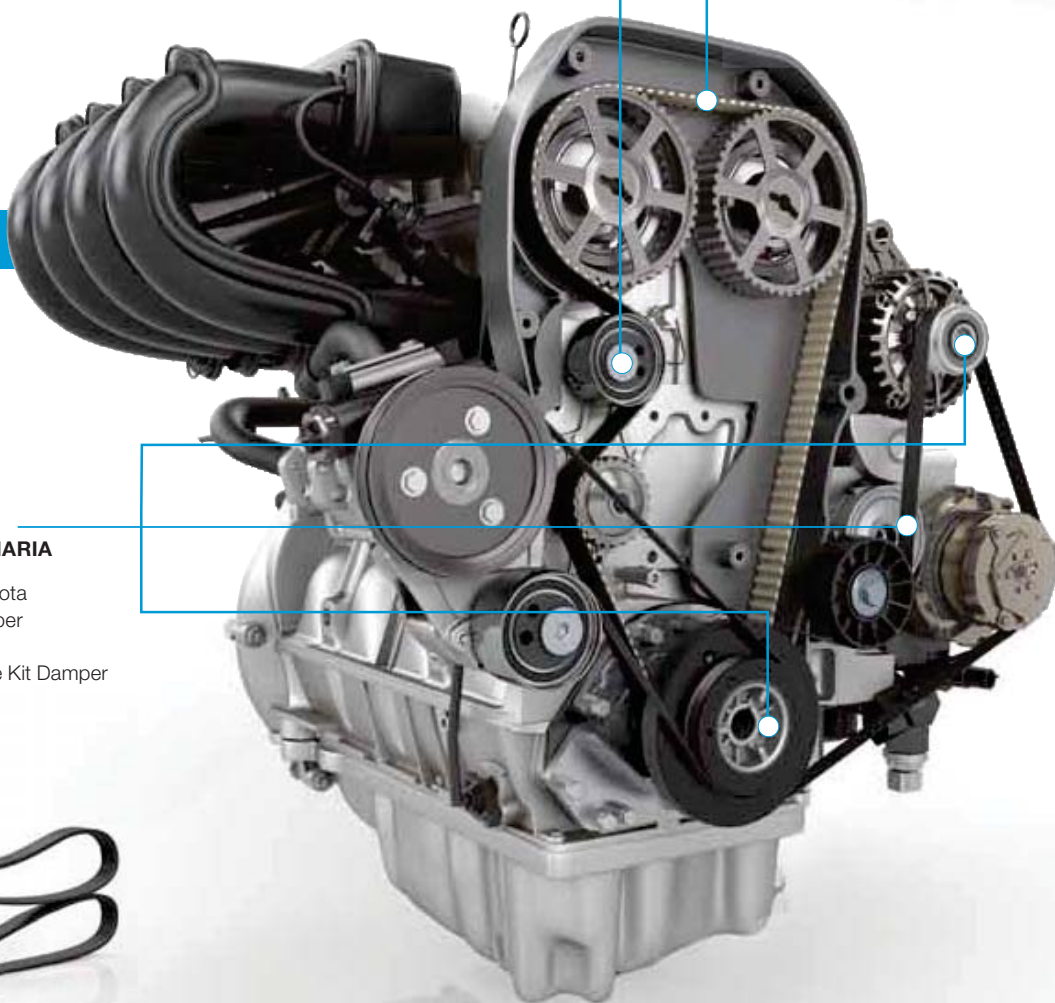
**L'OFFERTA DELLA  
DISTRIBUZIONE MOTORE**

Tendicinghia  
Kit distribuzione  
Kit distribuzione con pompa acqua



**L'OFFERTA DELLA  
DISTRIBUZIONE AUSILIARIA**

Tendicinghia, pulegge a ruota libera d'alternatore e Damper  
Cinghie ausiliarie  
Kit distribuzione ausiliaria e Kit Damper



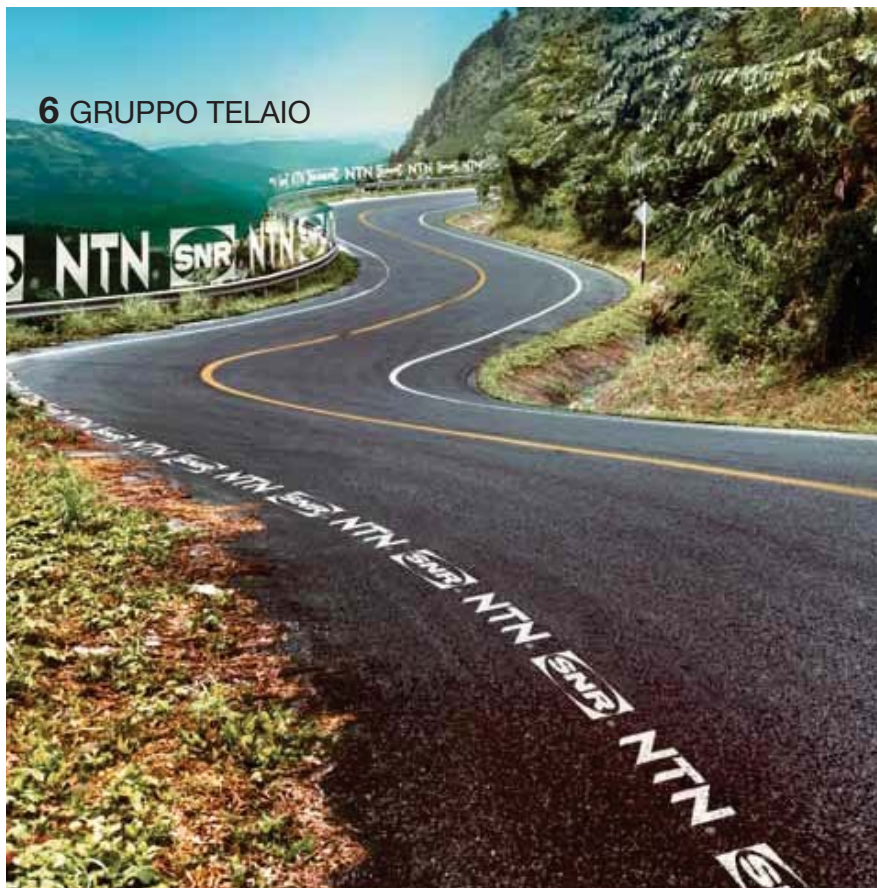
LAURENT DUMONT

**«AIUTARE I  
PROFESSIONISTI A  
CONSIGLIARE GLI  
AUTOMOBILISTI»**

LAURENT DUMONT, DIRETTORE  
VENDITE RICAMBI AUTO FRANCIA

« A causa della crisi economica, i privati tendono a tenere più a lungo il proprio veicolo e sono quindi molto attenti alla manutenzione. Grazie alle informazioni che mettiamo a disposizione, un riparatore può consigliare il proprio cliente ed orientarlo verso interventi preventivi indispensabili. »

6 GRUPPO TELAIO



Telai  
#SecurityInside

## La sicurezza come marchio di fabbrica

**Con oltre 2.000 prodotti, il gruppo Telaio NTN-SNR propone per il mercato della Ricambi Auto, una delle migliori offerte per cuscinetti ruota, mozzi dischi freni con cuscinetto integrato e kit sospensioni. Il tutto soddisfacendo l'esigenza di una sicurezza senza compromessi.**

I cuscinetti ruota di terza generazione garantiscono diverse funzionalità, come la funzione mozzo. Per prodotti così complessi, il minimo difetto di qualità o di montaggio può comportare la perdita della ruota. Il principale punto di forza (#SecurityInside) di NTN-SNR è quindi la sicurezza nell'ambito dell'offerta del gruppo Telaio.

L'offerta Telaio è composta da una gamma ruota e da una gamma sospensione. La prima propone più di 1.700 prodotti: kit cuscinetto ruota, mozzi dischi freni con cuscinetto integrato e cuscinetti sciolti. Garantisce inoltre uno dei migliori tassi di copertura in Europa (98%).

La seconda gamma offre 360 prodotti: reggispinta, kit braccio sospensione, kit reggispinta sospensione anteriori e posteriori. «Nel 2015 abbiamo ampliato la gamma sospensione del 20% con ulteriori prodotti», precisa Amélie Paviet, Responsabile della linea prodotti Sospensione.

### QUALITÀ D'ORIGINE GARANTITA

#SecurityInside è prima di tutto la qualità d'origine dei prodotti e la conoscenza dei processi industriali. La maggior parte dei prodotti sono prodotti d'origine fabbricati negli stabilimenti NTN-SNR per il Primo Impianto. Il resto sono sia prodotti d'origine, sia prodotti sviluppati internamente o provenienti da partner industriali. Tutti vengono sottoposti alle stesse procedure di controllo. «I dischi freni dei nostri kit sono approvati secondo i metodi utilizzati in Primo Impianto; inoltre, controlliamo l'accoppiamento del cuscinetto nel disco presso i nostri stabilimenti», precisa Lucie Rellé, Responsabile della linea di prodotti Ruota.

### SPECIFICHE RACCOMANDAZIONI

#SecurityInside si concretizza anche con le istruzioni fornite con i prodotti. Le coppie di serraggio dei cuscinetti, ad esempio, sono indicate sulle etichette dei prodotti (vedi anche articolo sui Servizi, pagine 10-11). E naturalmente, NTN-SNR non manca di ricordare



AMÉLIE PAVIET  
Responsabile della  
linea prodotti  
Sospensione.

alcune precauzioni. Ad esempio, oggi viene sostituito un reggispinta su tre presso i riparatori europei; andrebbe invece sostituito ogni qualvolta che si sostituisce l'ammortizzatore. Infatti, una sospensione usurata aumenta la distanza di frenata del 15%! «Argomenti che i nostri distributori possono diffondere presso i propri clienti», spiega Amélie Paviet.

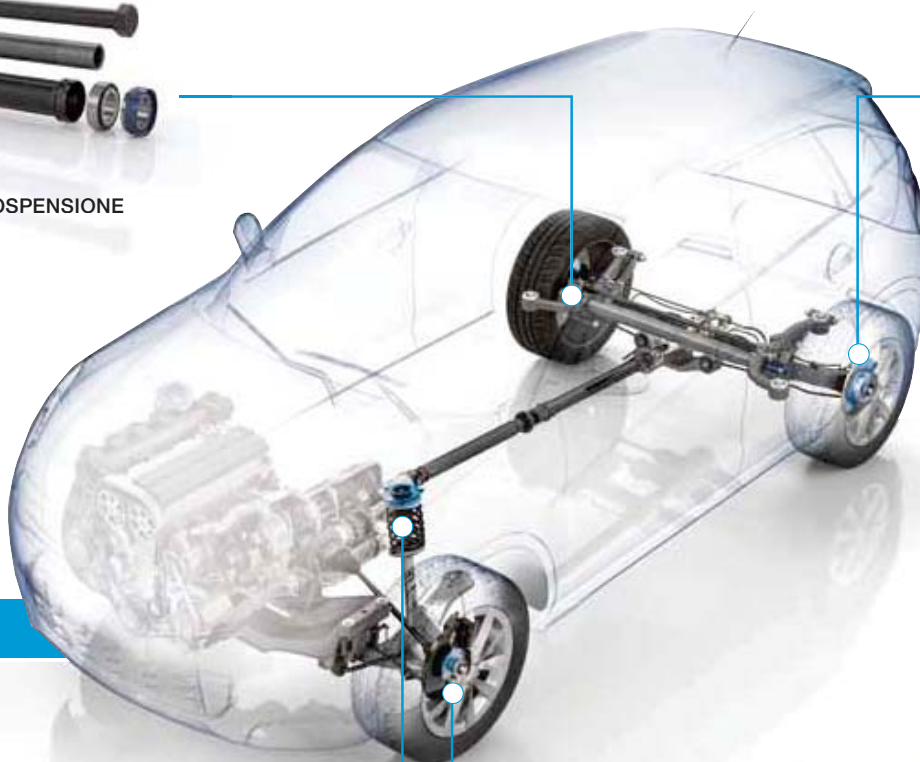


KIT BRACCIO SOSPENSIONE



CUSCINETTI RUOTA

Generazione 2.5



KIT REGGISPINTA  
SOSPENSIONE ANTERIORE

Reggispinta di generazione 2 e blocco filtrante



CUSCINETTI RUOTA

Generazione 3



THOMAS VIARD

#### MOTORE DI INNOVAZIONE

#SecurityInside è in conclusione, un concetto in cui ogni innovazione contribuisce alla sicurezza del proprio ambiente. Così facendo, NTN-SNR ha migliorato le generazioni successive di reggispinta sospensione integrando sempre più funzionalità (molla d'appoggio, tampone limitatore di corsa, ecc.) ma con un peso ed un ingombro ottimizzati. Ha inoltre creato l'ASB® (Active Sensor Bearing), un cuscinetto dotato di un codificatore magnetico che trasmette la velocità di rotazione della ruota – indispensabile per il funzionamento dei sistemi di sicurezza del veicolo (ABS, ESP, GPS). Queste innovazioni sono al centro delle gamme del gruppo Telaio.

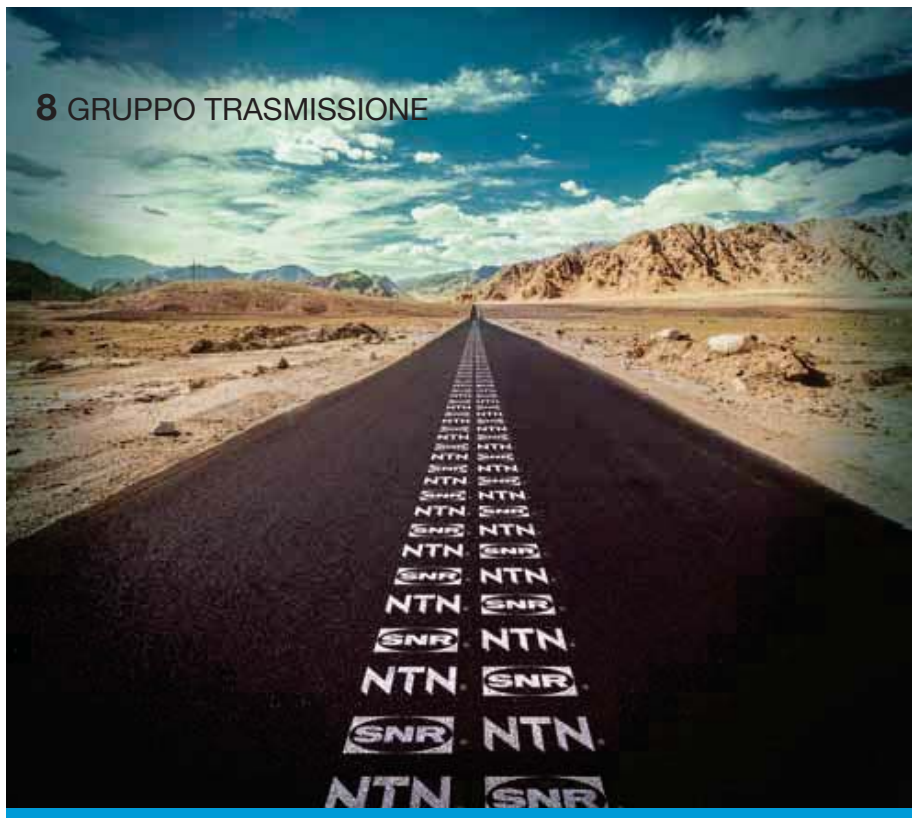
#### «UNA COLLABORAZIONE ADATTATA ALLE SPECIFICITÀ LOCALI»

THOMAS VIARD, RESPONSABILE RICAMBI AUTO REGNO UNITO, PAESI SCANDINAVI E ITALIA

«Adattiamo la nostra collaborazione alle esigenze specifiche del cliente. In Svezia, ad

esempio, proponiamo soluzioni logistiche e marketing conformi alle aspettative dei grandi distributori. In Italia, dove i protagonisti sono di dimensione minore, il nostro concetto 'With you' si esprime maggiormente con la nostra presenza sul mercato. Lo sviluppo di strumenti on line contribuisce all'offerta di servizio personalizzato.»  
(vedi anche pagine 10-11.)





Trasn  
#ReliabilityInside

## L'affidabilità con una marcia in più

**Con l'offerta Trasmissione, NTN-SNR propone la più ampia gamma di cuscinetti cambio per veicoli in Europa. Tutti i prodotti dell'offerta, inclusi i reggispinta frizione, sono prodotti d'origine, fabbricati negli stabilimenti del Gruppo per il Primo Impianto. Un'ulteriore garanzia di affidabilità.**

Un cambio è generalmente composto da sei cuscinetti, collocati alle estremità di ogni albero. Fanno parte di un sistema ad alta precisione soggetto a specifiche sollecitazioni: temperature elevate, ambiente chiuso, olio inquinato da particelle metalliche. «Il cuscinetto è il fusibile del cambio: generalmente si rompe per primo se i componenti circostanti sono deteriorati», riassume Lucie Rellé, Responsabile delle linee prodotti Ruota e Cambio. A testimonianza dell'importanza rivolta a questo componente fondamentale, NTN-SNR ha fatto dell'affidabilità il suo punto di forza nell'offerta Trasmissione: #ReliabilityInside.



### 80% DI CUSCINETTI SPECIFICI

#ReliabilityInside, questo concetto viene innanzi tutto espresso da NTN-SNR grazie alla composizione delle sue gamme: con 313 prodotti, di cui l'80% è composto da cuscinetti specifici (prodotti dotati di un componente rinforzato), l'offerta cambio non ha rivali sul mercato europeo. Dal 2014, raggruppa i prodotti SNR (192) e NTN (121). Inoltre, la gamma di reggispinta

frizione equipaggia 250 modelli di veicoli per 11 costruttori automobilistici.

### 100% PRIMO IMPIANTO

#ReliabilityInside si afferma anche con la competenza tecnica di NTN-SNR. Tutti i cuscinetti cambio sono fabbricati per il Primo Impianto presso i stabilimenti del Gruppo. I suoi team si occupano della progettazione di prodotti ultrasensibili, in particolare dei processi di

produzione dei cuscinetti specifici: trattamento termico specifico, realizzazione di una gabbia in poliammide, ottimizzazione della tenuta stagna, ecc., il tutto a seconda dell'ambiente in cui vengono utilizzati. «Ogni prodotto dell'offerta Trasmissione soddisfa le norme dei più grandi costruttori automobilistici mondiali con i quali i nostri ingegneri collaborano assiduamente», osserva Lucie Rellé.

### SEGUITE LA GUIDA

#ReliabilityInside, significa anche precisione delle informazioni fornite ai professionisti: distributori, riparatori e soprattutto specialisti della riparazione delle scatole cambio. Come bisogna procedere per sostituire un cuscinetto? Dove trovare lo stesso riferimento?..., ecc.... NTN-SNR propone strumenti didattici, su supporti cartacei e digitali, adatti alle esigenze dei professionisti (vedi anche pagina 10). «Il nostro catalogo è attualmente uno dei più completi per questa gamma di prodotti», stima Lucie Rellé.



# missione



**CUSCINETTI PER ESTREMITÀ DELL'ALBERO PRIMARIO**

Cuscinetti a sfere, a rulli conici o cilindrici



**CUSCINETTI PER L'ESTREMITÀ DELL'ALBERO SECONDARIO**

Cuscinetti a sfere, a rulli conici o cilindrici

**REGGISPINTA FRIZIONE**

**CUSCINETTO PER L'ESTREMITÀ DEL DIFFERENZIALE**

Cuscinetti a sfere o a rulli conici



MARCUS HAEHNER

**«UN LAVORO DA SPECIALISTI»**

MARCUS HAEHNER, RESPONSABILE VENDITE RICAMBI AUTO GERMANIA, AUSTRIA, SVIZZERA E BENELUX

«La rinnovazione delle scatole cambio rimane un lavoro da specialisti. Grandi nomi della trasmissione, come ad esempio ZF, sono presenti tra i nostri clienti del settore Ricambi Auto, ulteriore conferma del livello qualitativo dei nostri prodotti.»



#SolutionsInside

## Servizi connessi: la competenza NTN-SNR a portata di mano

**Per semplificare la scelta, l'ordine, il montaggio dei prodotti in Ricambi Auto, NTN-SNR propone ai suoi distributori e ai riparatori una nuova generazione di servizi, digitali e connessi.**

« **C**on il concetto #SolutionsInside, il nostro intento è di portare il know-how tecnico o commerciale NTN-SNR alla persona giusta, al momento giusto, nel posto giusto», riassume Christophe Espine, Direttore Marketing Ricambi Auto NTN-SNR.

### APPLICAZIONE PER SMARTPHONE

Per portare l'informazione nelle officine e presso i distributori, NTN-SNR ha lanciato TechScaN'R, un'applicazione per smartphone e tablet unica nel suo genere. Partendo dalla scansione del riferimento del prodotto (sull'etichetta della scatola o sul catalogo), TechScaN'R permette l'accesso a tutte le informazioni tecniche

disponibili on line, inerenti al prodotto scelto. Utile per sapere quali prodotti devono essere ordinati insieme o per avere accesso alle raccomandazioni di montaggio (vedi qui a fianco). «L'innovazione non si limita soltanto ai prodotti, ma fornisce anche un valore aggiunto ai servizi», sottolinea Christophe Espine.

TechScaN'R è ancora più rilevante in quanto le informazioni tecniche disponibili per ogni prodotto sono in continuo aggiornamento. Da diversi mesi, NTN-SNR ha infatti intensificato la pubblicazione di informazioni specifiche in diversi formati: schede TECHINFO (raccomandazioni dettagliate - vedi qui a fianco), poster sul dete-



**CHRISTOPHE ESPINE**  
Direttore Marketing  
Ricambi Auto  
NTN-SNR

rioramento (aiuto alla diagnosi), brochure analisi e raccomandazioni (raccomandazioni generali).

### E-SHOP E CATALOGO ON LINE

#SolutionsInside comprende anche gli aspetti commerciali. Nel marzo 2015, NTN-SNR ha modernizzato il proprio e-shop, l'e-business riservato ai distributori. Ancora più intuitivo, è ormai disponibile in otto lingue. La sezione «Ricambi Auto» è facilmente individuabile. Propone tutti i prodotti a catalogo, suddivisi per gamma e per veicolo.



## APPLICAZIONE DIGITALE

# La rivoluzione TechScaN'R

**L'applicazione per dispositivi portatili TechScaN'R fornisce tutte le informazioni tecniche con la semplice lettura ottica del riferimento. Ecco come semplificare la vita dei riparatori e dei distributori.**

Qual è la coppia di serraggio per il dado dell'albero di trasmissione quando si installa un cuscinetto ruota? Sullo smartphone o sul tablet, l'applicazione TechScaN'R fornisce la risposta direttamente in officina. Una scansione del riferimento indicato sull'imballaggio è sufficiente per ottenere le informazioni tecniche relative al prodotto: caratteristiche, immagini, raccomandazioni per il montaggio, prodotti associati... E in più, il tecnico può visualizzare in modalità «realità incrementata», uno schema 3D del cuscinetto da diverse angolazioni: perfetto per visualizzare le parti che rimangono nascoste durante il montaggio.

### CATALOGO CONNESSO

Con TechScaN'R e nello stesso modo operativo, i distributori hanno accesso a queste



Un accesso diretto a tutte le informazioni tecniche

informazioni direttamente dai propri scaffali o dal riferimento presente a catalogo. Un aiuto prezioso per ordinare prodotti associati e consigliare i riparatori sull'attrezzatura da utilizzare per il montaggio. «TechScaN'R connette i nostri cataloghi e le nostre scatole alle informazioni tecniche on line», riassume Christophe Espine.

Lanciata nell'ottobre 2015, TechScaN'R comprende tutti i prodotti della Ricambi Auto, ad eccezione dei cuscinetti ruota sciolti, dei cuscinetti cambio e dei cuscinetti per veicoli

industriali. L'applicazione offre la possibilità di salvare i preferiti, per ritrovare certe informazioni anche off line, nel caso di assenza di connessione. Gratuita su Apple Store e Play Store, TechScaN'R è disponibile in nove lingue.



### INFORMAZIONE TECNICA

## Schede TECHINFO: analisi condivisa degli esperti

Le schede TECHINFO hanno una funzione separata nella documentazione tecnica pubblicata da NTN-SNR per la Ricambi Auto. «Vengono scritte in base ai rapporti di perizia effettuati durante l'analisi di prodotti in garanzia», spiega Christophe Espine. Contrariamente alla documentazione generale relativa all'analisi o alle raccomandazioni di montaggio per una famiglia di prodotti, le schede TECHINFO sono mirate e circostanziate, con riferimenti dei prodotti e veicoli interessati.

La maggior parte delle schede evidenzia il deterioramento causato da un montaggio scorretto. Permettono di orientare l'analisi, con raccomandazioni di smontaggio e montaggio dettagliate. Alcune riguardano prodotti che possono essere scambiati l'uno per l'altro, e indicano come riconoscerli. Tutte forniscono un aiuto prezioso per la scelta dei prodotti giusti e per la loro installazione.

36 schede TECHINFO sono già state pubblicate un anno dopo la loro creazione, e si prevede di superare le 50 da qui a pochi mesi. Sono disponibili on line (portale [www.ntn-snr.com](http://www.ntn-snr.com)) e nell'applicazione per dispositivi portatili TechScaN'R.

Un aiuto prezioso per il montaggio





## PCS Hub Joint

# Quando l'innovazione semplifica la sostituzione

**Premiato a Parigi in occasione del salone Equip Auto 2015, il collegamento trasmissione-cuscinetto ruota «PCS Hub Joint» di NTN-SNR riduce il peso del veicolo e ne semplifica la manutenzione.**

È possibile innovare tenendo presente il ruolo dei riparatori. NTN-SNR lo dimostra con PCS Hub Joint\*, un nuovo sistema di collegamento tra cuscinetto ruota e albero di trasmissione. Questa innovazione, che diminuisce il peso del veicolo, si basa in particolare sull'utilizzo di un albero più corto. «La trasmissione potrà essere smontata senza intervenire sul triangolo della sospensione», spiega Sébastien Guillaume, Application Engineer R&S. Risultato: riduzione dei tempi di intervento su cambio e frizione per il riparatore, risparmio apprezzato anche dal punto di vista finanziario per il proprietario del veicolo!

**COMMERCIALIZZAZIONE PREVISTA NEL 2018**  
PCS Hub Joint utilizza un nuovo profilo di scanalature in estremità dell'albero, per garantire che sia perfettamente solidale con il cuscinetto. «Il gioco dei montaggi attuali viene quindi eliminato, spesso causa di rumori anomali percepiti a velocità ridotta», precisa Christophe Idelon,

Direttore Commerciale Ricambi Auto. La coppia viene trasmessa con un albero e un cuscinetto più compatti, per un'ottimizzazione di massa finale del 15%.

Più leggero, PCS Hub Joint contribuisce alla riduzione del consumo dei veicoli e quindi ad una diminuzione delle emissioni. Progettato partendo dalla concept car Eolab di Renault (obiettivo 1 L/100 km), è già stato studiato da numerosi costruttori automobilistici in pre-produzione e si prevede la sua commercializzazione nel 2018.

Grazie alle doppie prestazioni - energetica e di semplificazione della manutenzione - del PCS Hub Joint, NTN-SNR è stata premiata con il Trofeo d'argento per la categoria OEM e nuove tecnologie, premio attribuito dalla Giuria dei Grand Prix Internazionali dell'Innovazione Automobilistica in occasione del salone Equip Auto 2015 di Parigi.

\* Press Connected Spine Hub Joint



SÉBASTIEN GUILLAUME  
Application Engineer  
R&D

### PIÙ LEGGERO

Un collegamento albero-cuscinetto più compatto, con conseguente ottimizzazione del peso.

### PIÙ PRATICO

Un ingombro ridotto che semplifica l'accesso al cambio e alla frizione.